

- Przemysł**
- **chemiczny**
 - **przetwórczy**

NOWOŚCI

2022

Przewody elastyczne · Hose Assemblies



H2 węże niskociśnieniowe do wodoru
H2 Hydrogen Hoses for Low Pressure

Dzięki **wężom H2 do wodoru w zakresie niskich ciśnień**, Elaflex zapewnia trwale elektrycznie przewodzące węże do przesyłu 100% wodoru. Nadają się one do procesów, w których m.in. pewne substancje są uwodorniane za pomocą wodoru czystego lub czysty wodór jest wprowadzany do ogniw paliwowych w celu wytworzenia energii. Solidna konstrukcja węża o ciśnieniu roboczym 20 bar (2,0 MPa) charakteryzuje się bardzo niskim współczynnikiem przenikalności $< 0,36 \text{ Ncm}^3/\text{h}$. Węże H2 są dostępne w szerokim zakresie rozmiarów od DN 13 do 50 (1/2" - 2") z końcówkami z zaprasowanymi tulejami lub obejmami skorupowymi SPANNLOC bądź SPANNFIX.

*With the **H2 hydrogen hoses for the low-pressure range**, Elaflex supplies continuously conductive connection hoses for the transfer of 100% hydrogen. They are suitable for processes in which certain substances are hydrogenated with the help of hydrogen or pure hydrogen is fed into fuel cells to generate energy. The robust hose construction with 20 bar (2.0 MPa) operating pressure has a very low permeation of $< 0.36 \text{ Ncm}^3/\text{h}$. The H2 hoses are available in sizes DN 13-50 (1/2" - 2") with crimping ferrules, SPANNLOC or SPANNFIX clamps.*

Do przesyłu gazów, chemikaliów, gorących mediów, takich jak oleje termiczne lub media kriogeniczne, dobrze nadaje się szczelny, wolny od przenikania **falisty wąż metalowy "CM"**. Nowy wąż metalowy jest produkowany zgodnie z normą ISO 10380 i dostarczany jako kompletny przewód z końcówkami z oplotem jedno- lub dwuwarstwowym w rozmiarach DN 6 do 100 (1/4" do 4"). Węże metalowe do mediów kriogenicznych takich jak LNG są zatwierdzone zgodnie z ISO 21012 w rozmiarach do DN 40 włącznie. Typ "CM" może być również stosowany do cieczy łatwopalnych w strefach Ex. Zakres temperatur wynosi od -200° C do +600° C.

*For the transfer of gases, chemicals, hot media such as thermal transfer oils or cryogenic media, the permeation-tight '**CM**' Corrugated Metal Hose is well suited. The new metal hose is manufactured to ISO 10380, and supplied as a complete hose assembly with single or double layer braiding in sizes DN 6 to 100 (1/4" to 4"). Metal hoses for cryogenic media such as LNG are approved to ISO 21012 in sizes up to DN 40. Type 'CM' can also be used for flammable fluids in Ex-Zones. The temperature range is between -200°C up to +600°C.*



CM metalowy wąż fałdowany
CM Corrugated Metal Hoses

Zwijacze węży · Hose Reels



Zwijacze węży w różnych wersjach
Hose Reels with different options

Jako dostawca **kompletnych systemów**, Elaflex dostarcza zwijacze węży **gotowe do montażu z węzami, złączami i pistoletami nalewczymi**. Dla przemysłu chemicznego dostępne są zwijacze ze stali nierdzewnej z przewodami chemicznymi takimi jak FEP, UTS, Polypal Clean i PTFE. Są one dostosowane dla różnych średnic węży od DN 13 (1/2") do 200 (8"). Wielkość bębna na wąż zależy od pożądanej długości węża i możliwości montażu. Wszystkie typy zwijaczy węży są dostępne z różnymi mechanizmami nawijania: ręcznym, sprężynowym, silnikowym (elektrycznym, hydraulicznym lub pneumatycznym).

*Elaflex as a **system supplier** offers Hose Reels **ready assembled with hoses, couplings or nozzles**. For the chemical industry, stainless steel hose reels are available with a range of chemical hoses e.g. FEP, UTS, Polypal Clean and PTFE, suitable for various hose diameters from DN 13 (1/2") to 200 (8"). The dimension of a hose reel depends on the hose length and installation options. All hose reel types are available with different rewind mechanism: manual, spring-rewind, motorised (electrical, hydraulic or pneumatic).*

Złącza · Couplings



Szybkozłącze suchoodcinające DDC Design 2.0
Dry Disconnect Coupling Design DDC 2.0

Szybkozłącza suchoodcinające DDC sprawdzają się na rynku od wielu lat. MannTek oferuje nową generację **szybkozłączy DDC - Design 2.0**, która szczególnie poprawia łatwość obsługi. Na przykład siły obrotowe przy otwieraniu i zamykaniu złącza są zredukowane o ponad 50%. Nowy, ergonomiczny kształt uchwytów i odpowiednie oznaczenia (wskaźnik "Clear") na części wtykowej i gniazdowej ułatwiają proces łączenia i skracają czas potrzebny do połączenia. Znacznie zoptymalizowano również warunki przepływu i uzyskano wynikające z nich niższe straty ciśnienia.

*DDC couplings have proven themselves in the market for many years. MannTek now offers the new generation **Dry Disconnect Couplings Design 2.0** to particularly improve usability and comfort. The operating forces is reduced by 50%. The ergonomic handles and connection markings ('Clear' Indicator) on hose and tank units make the connection process faster and easier. The flow rates and the resulting lower pressure losses are also significantly optimised.*

Dla gazów kriogenicznych, takich jak LNG, kriogeniczne **szybkozłącza suchoodcinające 'DCC'** i **złącza awaryjnego rozłączenia 'CBC'** są dostępne w rozmiarach do 10". Szybkozłącza DCC są zatwierdzone zgodnie z normą ISO 21593 / ISO TS 18683. Są one dostarczane ze zintegrowanym złączem obrotowym i z różnymi opcjami przyłączy. Nowością w zakresie dostaw dla przeładunku LNG jest również nowy pistolet-szybkozłącze N-LNG z węzłem napełniającym LNG 25 oraz złącze odpowietrzające VC-LNG z węzłem LNG 13. Dostępne są również złącza awaryjnego rozłączenia SB-LNG.

*For cryogenic gases such as LNG, helium and oxygen, the **'DCC' Dry Cryogenic Couplings** and **'CBC' Breakaway Couplings** are available in sizes up to 10". The DDC couplings are approved to ISO 21593/ISO TS 18683. They are supplied with integrated swivel and available with many connection options. For handling of LNG, additionally the new **N-LNG coupling** with LNG 25 fill hose assembly and the **VC-LNG vent coupling** with LNG 13 vent hose assembly and the SB-LNG Safety Break can be used.*



DCC kriogeniczne szybkozłącze suchoodcinające i złącze N-LNG
DCC Dry Cryogenic Couplings and N-LNG coupling



Zawory kulowe, zawory zwrotne, szybkozłącza
Ball and Check Valves, Quick Couplers

Do załadunku i rozładunku butli z wodorem lub przesyłu **sprężonego wodoru H2**, Elaflex rozszerzył swoją ofertę produktów o **zawory kulowe, zawory zwrotne i szybkozłącza** do DN 25 (1") dla zakresu wysokiego ciśnienia. Urządzenia te pozwalają na znacznie większe natężenie przepływu niż konwencjonalne komponenty do tankowania H2, odpowiednie do ciśnienia roboczego 350 bar (35,0 MPa).

*For loading and unloading of hydrogen cylinders or the transfer of **compressed H2 hydrogen**, Elaflex has expanded its product range to include **ball valves, check valves and quick couplings** up to DN 25 (1") for the high-pressure range. This equipment allows much higher flow rates than conventional H2 refuelling components, suitable for operating pressure of 350 bar (35.0 MPa).*

Kompensatory gumowe · Rubber Expansion Joints



Kompensatory gumowe ERV-H2+
Rubber Expansion Joints ERV-H2+

Dla pomp i sprężarek stosowanych do przesyłu wodoru oferowany jest nowy **kompensator gumowy ERV-H2+** do mechanicznego odseparowania pomp i rurociągów. ERV-H2+ ma niską przepuszczalność i dlatego nadaje się do przesyłania do 100% wodoru, jak również 100% metanu lub ich mieszanin, tzw. "hytanów". Maksymalne ciśnienie robocze wynosi 25 bar (2,5 MPa).

*For pumps and compressors used to pump hydrogen, the new type **ERV-H2+ rubber expansion joint** is offered for the mechanical decoupling of pumps and pipelines. ERV-H2+ has a low permeation and is therefore suitable for the transfer of up to 100% hydrogen as well as for 100% methane or other mixtures, so-called 'Hythane'. The operating pressure is 25 bar (2,5 MPa).*

W przypadku najwyższych wymagań w zakresie higieny i odporności na agresywne chemikalia i rozpuszczalniki, które muszą być spełnione przy wysokim stopniu odprowadzania ładunków elektrostatycznych, Elaflex oferuje teraz **kompensatory ERV z dodatkową czarną, przewodzącą wykładziną PTFE**. Wykładzina zgodna z FDA nadaje się do zastosowań w obszarach zagrożonych wybuchem lub z ładunkiem elektrostatycznym. W zależności od zastosowania i medium dostępne są pasujące mieszki z przewodzącą ładunki elektryczne wykładziną wewnętrzną i zewnętrzną.

*For the highest demands on hygiene and resistance to aggressive chemicals and solvents which has to meet with highly electrostatic dissipation, Elaflex now offers **ERV expansion joints with additional black, conductive PTFE lining**. The FDA conforming lining is suitable for applications in potentially explosive areas or with electrostatic charge. Depending on the application and medium, matching bellows with electrically conductive inner and outer lining are available.*



ERV kompensatory z wykładziną PTFE
ERV expansion joints with PTFE lining

ELAFLEX HIBY GmbH & Co. KG
Schnackenburgallee 121
22525 Hamburg | Germany
Tel: +49 40 540 005-0
E-Mail: info@elaflex.de
www.elaflex.com

TICON sp. z o.o.
Jasin ul. Poznańska 37
62-020 Swarzędz | Polska
Tel: +48 61 8187230
E-Mail: info@ticon.pl
www.ticon.pl



Download:
Elaflex Information 7.22